

HAKOTU EPIDEMIA TABAKU

STRATEGIA IDA BA KONTROLA TABAKU

PLANU AKSAUN

ALIANSA NASIONAL ANTI TABAKU

(ANAT)

19 NOVEMBRO 2015



alianza nasional anti tabaku

LUTA BA VIDA SAUDE TIMOR OAN

TABULA KONTEUDU

INTRODUSAUN.....	3
VISAUN NO PAPEL	4
DESAFIU SIRA:	
TODAN TAMBA UJA TABAKU, BAREIRA NO PROGRESU.....	7
OPORTUNIDADE:	
DALAN BA KONTROLA TABAKU.....	8
AKSAUN ESTRATEGIKU SIRA.....	9
ESTABELESEMENTU SERVISU SINERGIA: ETAPA BA SERVISU SUSTENTAVEL IHA FUTURU.....	12
KONKLUSAUN.....	13
ENDNOTES.....	14
REFERENSIA SIRA.....	15

INTRODUSAUN

AMI NIA SERVISU ATU PROTÉJE ITA NIA OAN SIRA NO FO APOIU HADIAK SAUDE PUBLIKU. OHIN LORON TABAKU MAK KAUSA EMA MATE BARAK NEBE BELE PREVENE LAOS DEIT IHA TIMOR LESTE, MAIBE MOS IHA MUNDO TOMAK.

Fuma sigaru no expozisaun ba fuma oho ema sira iha Timor Leste ho estimasaun 1000 tinan-tinan hahu husi 2012. Fuma tabaku mos fo todan ba gastus mediku ba saude ema Timor.

Aumenta tan ho ema sira nebe mate iha idade produtivu iha kada tinan. Alende esforsu husi governu no sociedade civil hodi hamenus uja tabaku, ida husi estudante nain lima iha ensino secundaria sei kontinua fuma tabaku.

Ida nee refléta legadu ema barak mate sedu tamba fuma, hatudu fenomena tragiku ida iha saude publiku. Molok sigaru introdus ba merkadu modernu ho montante boot iha tinan 1800 nia rohan, kankru pulmaun ladun kunesidu. Kontrariu ho ida nee, kankru pulmaun iha nasaun nee kuaze sai kauza maioria ba mate tamba moras kankru ba feto no mane. Fuma sigaru sae dramatiku no lais tebe-tebes iha sekulu 20 no ema historia nain sira bolu nuudar “Sekulu Sigaru.”¹

Maibe iha 25 Maio 2004, sai sasin ba Timor Leste oinsa hadiak saude publiku liu husi komitmento governo no sociedade iha pais nee hodi asina kuadru konvensaun kontrola tabaku (FCTC) husi organizasaun mundial de saude (WHO) no ratifika tratadu nee iha 22 Dezembro 2004. Ministerio Saude liu husi Departamento Moras La Hadaet no Moras Mental (MLH-MM) asleira esbosu de lei ba konselhu ministru hodi hetan aprovasaun hodi regula faan, uja, no sirkulasaun tabaku iha rai Timor Leste.

Estrategia plano aksaun ida nee oferese aprosimasaun komperhensivu ida ba ANAT hodi halo dezeino no mobiliza matenek no rekursus sira husi prespektiva sociedade civil hodi fo apoiu ba evidensia, pragmatiku no intervensaun nebe bele realiza hodi halo implementasaun agresivu, laos deit liu husi area servisu Ministeriu da Saude maibe mos iha komponente sociedade civil no bele aplika iha nivel comunidade sira.

Aktividade sira nebe temi iha estrategia plano aksaun ida nee atu prepara mata dalam ida iha loron oin mai, depende ba kondisaun no hakruuk ba disponibilidade rekursus sira. Implementa aksaun strategiku iha plano ida nee sei fo kbiit ba Timor Leste hodi too iha objetivu povo saudavel liu husi hamenus prevalensia fuma ema adultu too 15%. Ami rekomenda mai ita foti aksaun hamutuk foti oportunidade nebe iha hodi asleira ita nia esforsu no hakotu problema tabaku.

VIZAUN NO PAPEL

IHA MARSU 2014, FACULDADE SAUDE, CHEFE DEPARTEMENTU ISKOLA PSYCHOLOGIA HUSI UNIVERSIDADE DEAKIN AUSTRALIA, PROFESSOR JOHN TOUMBOURROU FO PAPEL IDA BA THOMAS LOPES, OFICIAL PROMOSAUN SAUDE IHA MANY HANDS INTERNATIONAL ATU FORMA GRUPU IDA HODI DEZEMVOLVE AKTIVIDADE BA KONTROLA TABAKU IHA TIMOR LESTE. GRUPU NEE HANARAN ALIANSA NASIONAL KONTROLA TABAKU.

Aliansa Nasional Kontrola Tabaku (ANAT) komete atu realiza visaun sira tuir mai nee:

Komunidade ida nebe livre husi moras no mate tamba iha relasaun ho tabaku

Durante nee Aliansa Nasional Kontrola Tabaku (ANAT) halo revisaun no nota katak; esperiensia nasaun seluk iha mundu hanesan Swedia, Estadus Unidus no Australia hatudu mata dalam persuasivu ida hodi hakotu problema tabaku. Timor Leste sei persija inisiativa politika agresivu hodi hakotu problema tabaku. Bainhira responde rapidu ba saude publiku menus, sei aumenta prevalensia moras no mate tamba tabaku. Aliansa Nasional konklui katak alvu as liu atu hakotu problema tabaku iha Timor Leste bele realiza ho pontu estrategia tolu;

- Hametin no haforsa kontrola tabaku komersial no tradisional
- Promove aktividade anti tabaku no edukasaun saude sedu ba labarik iha eskola
- Haforsa dinamika regulamentu hodi fo dalam ba inovasaun politika

Sita liafuan husi President Cancer Panel husi Estadus Unidus “Liberta nasaun nee husi tabaku mak sei hamenus moras no mate tamba kankru. Laiha dalam seluk mak bele foti se karik ita

hakarak elimina moras no mate tamba kausa husi tabaku. Tamba saude no povu nasaun nee nia futuru, epidemia nebe bele prevene nee tengki hakotu lais liu ho esforsu tomak.”²

Aliansa Nasional Anti Tabaku (ANAT) harii nia servisu ho papel importante rua:

1. Dezemvolve no implementa area estrategia plano aksaun haat ba povo saudavel iha 2025 ho objetivo kontrola tabaku:
 - Hamenus uja tabaku ba ema adultu no foin-sae sira
 - Hamenus uja tabaku sedu ba labarik, adulsente no foin-sae
 - Hasae esforsu hapara fuma ba fumador sira
 - Hamenus proporsaun exposisaun ba fumador pasivu
2. Fo apoiu ba papel Departementu Moras La Hadaet no Moras Mental Ministeriu Saude hodi regula manufactura, merkadoria, no distribuisaun produktu tabaku.

Aliansa nasional inklui organizasaun sociedade civil, setor privadu kontra tabaku, profesional saude, hanesan tuir mai nee;

- Concelho Nacional Juventude Timor Leste (CNJTL)
- Many Hands International (MHI)
- Unidade Juventude ba Progresu Comunidade (UJPC)
- NGO Belun Ba Comunidade (BBC)
- NGO Rural Youth Action (RYA)
- Adventist Development Relief Agency (ADRA)
- Feto Ba Dezenvolvimento (FBD)
- FMH-Maliana
- NGO Sadan Sanety
- Fo Liman Servi Timor Leste (FOLSETIL)
- East Timor Patria Libertasaun Foundation (ESPADA)
- Acacio Sarmiento (profisional Saude)
- Ermelinda Soares (Infermeira)
- Joao Zelindo Lay (Diretor Compania Salvacao Ltd., Setor privado anti tabaku no alcohol)

Aliansa Nasional Kontrola Tabaku (ANAT) konsisti ho divisaun haat:

- Kombate uja tabaku no konseling psychologia
- Programa prevensaun, Edukasaun no Komunikasaun
- Survilansia no Monitorizasaun
- Advokasia ba regulamento tabaku

Aliansa Nasional Anti Tabaku (ANAT) aprova planu ida nebe sei:

- Aslera progresu hamenus uja tabaku
- Seriu iha programa sira ho inovativu
- Servisu baseia ba faktus sira no atinji resultadu servisu tuir escala boot
- Kolabora ho agencia hotu-hotu Ministriu de Saude nian nebe servisu iha programa MLH liu husi strategia Aliansa Nasional
- Viavel iha nia servisu no imediatu
- Hametin no fo apoiu ba planu kontrola tabaku iha suco, posto, municipiu, nasional no iha nivel internasional

Esforsu hodi fo apoiu kontrola tabaku a nivel internasional konsidera importante, relasiona ho epidemia moras tamba tabaku iha eskala boot tebes iha mundu. Faktus hatudu katak nasaun 169 ratifika ona Kuadru Konvensaun Kontrola Tabaku (FCTC) husi organizasaun mundial saude (WHO), tratadu mundial dahuluk ida ba saude publiku nebe aproxima hodi kombate epidemia tamba tabaku.

Estrategia planu aksaun ida nee esplika desafiu sira no oportunidade ba iha kontrola tabaku. Konklui ho aksaun estrategia espesifiku nebe aliansa nasional anti tabaku bele atinji ho vizaun, sociedade ida nebe livre husi moras no mate tamba tabaku.

DESAFIU SIRA:

TODAN TAMBA UJA TABAKU, BAREIRA NO PROGRESU

Timor Leste hahu dau-daun halo progresu ida hodi kombate tabaku no moras nebe relasiona ho fuma tabaku. Maski nunee prevalensia ema mane sira uja tabaku mantein iha 69% no halo ema barak mate ho idade produtivu tamba moras nebe bele prevene. “Epidemia tabaku oho ema milliaun atus ida iha sekulu 20 no sei oho ema billiaun ida iha sekulu 21.”³ “Tinan-tinan fuma tabaku oho ema liu 5.000.000 iha mundu tomak.”⁴

Estimasaun tabaku oho ema Timor Leste 1000 tinan-tinan hahu husi 2012 inklui fumador pasivu. Moras nebe kauza ho tabaku sa’e ba bei-beik inklui kanker servical, kanker rins, kanker pancreas, kanker stomach, kanker pulmaun, moras pulmaun kroniku, kankru iha kakorok, moras ataka fuan, moras kardiovaskular, impaktu ba reproduitivu, sindroma bebe mate derepenti (SIDS=sudden infant death syndrome). Mate tamba tabaku sei domina mortalidade iha futuru se laiha aksaun sistematika ida iha loron nee.

Esposisaun ba fumador pasivu mos hetan impaktu moras seriu no mate ba ema adultu no labarik. Moras atakasaun fuan, kankru pulmaun, sindroma bebe mate derepenti (SIDS), infeksaun respiratoriu, no moras asma.

Fuma tabaku fo todan ba gastus nasaun hodi prepara assistensia saude ho montante boot tinan-tinan. Maioria povu iha Timor Leste ho rendimentu kiik mak fuma tabaku barak liu kompara ho sira nebe ho rendimentu boot. Ema nebe sofre moras la hadaet kroniku mate sedu tinan 10 lais liu kompara ho espetativa moris populasaun geral, no fuma kontribui makas ba mortalidade premature, refleta prevalensia fuma tabaku ba fumador aditivu. Disparidade prevalensia fumador ho ema nebe la fuma signifikante tebes tamba menus protesaun ba fatin livre husi fuma, folin sigaru nebe baratu, no limitasaun programa kontrola tabaku no disponibilidade fundus.

OPORTUNIDADE: DALAN BA KONTROLA TABAKU

Ita hotu hatene oinsa hakotu epidemia tabaku. Autoridade sientifiku barak mak publika no identifika ona intervensaun saida mak efetivu hodi hamenus uja tabaku no bainhira iha implementasaun diak sei hamenus uja tabaku ho dramatiku liu. Publikasaun haat mak sai modelu partikular nebe sai fundasaun sentral hodi rekunese no ezekuta intervensaun efektivu ida hodi kontrola tabaku:

- Pratika Komprensivu ba Programa Kontrola Tabaku-2007⁵
- Mata Dalan ba Servisu Preventiva Komunidade⁶
- Tratamentu Uja Tabaku no Dependencia: Update 2008⁷
- Relatorio Epidemia Tabaku Global 2008: Pakoti MPOWER ⁸

Publikasaun haat nee konklui katak sustentabilidade no akuntabilidade nebe komprehensivu sei efetivu liu hodi hamenus uja tabaku no mortalidade tamba kauza husi tabaku kompara ho esforsu uituan-uituan. Globalmente relatoriu husi Organizasaun Mundial Saude (WHO) kona ba epidemia tabaku global iha 2008 relasiona ho pakoti MPOWER refleta rekomendasaun ba publikasaun nebe sei tuir mai hodi aprejenta kuadru estrategia 6 (nen) nebe hatudu impaktu as konaba intervensaun kontrola tabaku nebe hatudu resultadu efetivu:

Monitoriza uja tabaku no politika prevensaun

Proteje ema husi suar tabaku

Oferese tulun hodi hapara fuma

Warn/Aviza perigu husi uja tabaku

Enforce/Obriga limitasaun anunsiu, promosaun no patrosiniu/sponsorship tabaku

Raise/Hasae taxa tabaku

Publikasaun haat nebe temi iha leten sei fo apoiu ba intervensaun kontrola tabaku kolektivu hodi hamenus uja tabaku:

- Kampaina media hasoru faan tabaku nebe targetu ba ema foin sae
- Adopta lei komprehensivu ba fatin livre husi tabaku
- Disponibilidade no asesibilidade tulun hodi hapara fuma
- Hasae folin tabaku iha merkadu publiku liu husi hasae taxa
- Limita halo publisidade no promosaun tabaku

AKSAUN ESTRATEGIKU SIRA

Estrategia aksaun tuir mai nee baseia ba evidensia sientifiku no esperensia luan husi realidade moris komunidadade. Aksaun sira nee persija investimentu finansial nebe boot no seluk bele halao ho orsamentu kiik no balun la persija apoiu finansial. Aktividade balun sei halao lalais no hatudu resultadu imediatu, seluk tan sei sei persija tempu kleur. Aktividade hotu-hotu nebe temi iha strategia planu aksaun ida nee sai mata dalan ida ba aktividade sira iha futuru no depende no hakruuk ba disponibilidade rekursu sira.

Aktividade no intervensaun sira nee sei iha impaktu boot nebe sei hatudu resultadu hanesan aar nebe sei livre husi suar tabaku, disponibilidade rekursus hodi halo kampanye no edukasaun saude ba komunidadade, servisu integradu no komprehensivu entre parseiru sira ba kombate faktor risku MLH. Liu husi implementasaun intervensaun sira nebe lao hamutuk, sei atinji targetu objetivu sosiedade ida nebe saudavel hodi hatun prevalensia fumador ba ema adultu too 15% iha 2025.

1. Haforsa saude publiku: hametin implementasaun kontrola tabaku iha municipiu sira.

- Habelar programa komprehensivu kontrola tabaku baseia ba evidensia. Inklui halo advokasia ba: intervensaun no implementasaun politika fatin livre husi suar tabaku, hasae folin produktu tabaku, limitasaun aksesu tabaku ba adulsente sira. Halo planu hodi fasilita membru Aliansa Nasional Anti Tabaku aksesu ba fudus nebe disponivel hodi halo aktividade advokasia kontrola uja tabaku ba komunidadade.
- Estabelese no promove asistensia hapara fuma iha Timor Leste liu husi kria sentru asistensia ba dependensia nikotina. Etabelese diskusaun liu husi media social hodi fo asistensia hapara fuma ba ema adultu no foin sae sira. Halo aprosimasaun ba inan isin

rua bo labarik atu livre husi esposisaun ba tabaku suar.

- Buka no haforsa disponibilidade fundus ba aktividade membru aliansa nasional hodi haforsa advokasia
- Halo advokasia no aslera adopsaun lei komprehensivu fatin livre ta
- baku iha municipiu hotu-hotu hahu husi fulan Abril 2016, nebe sei garantia fasilidade sira hanesan: edifisiu governo, iskola sira, transporte publiku no fatin publiku sira seluk livre husi fuma no tabaku suar.
- Haforsa lei kontrola tabaku iha minisipiu no posto sira iha Timor Leste. Kolabora ho Ministeriu de Saude, Organizaun Mundial Saude no departementu saude iha munipiu sira no poder lokal sira hodi fornese assistensia tekniku, halo peskija ba pratika efetivu sira no survilansia.

2. Involvementu Publiku: Muda prespektiva normas sosial koba uja tabaku.

- Dezena kampaina iha media hodi evita adulsente sira atu la iha inisiasaun ba fuma tabaku, halo promosaun hapara fuma ba ema adultu, habelar informasaun ba komunidadade kona ba konsekuensia fuma tabaku.
- Depende ba disponibilidade rekursu sira, ANAT sei halo kampaina iha media hodi hasoru inisiasaun uja tabaku, promove no fasilita hapara fuma, nomos norma sosial sira nebe iha relasaun ba promove uja tabaku.
- Dezemvolve komunikasaun no edukasaun kampaina nebe fasil atu komprende iha nivel hotu-hotu no halo implementasaun konsistensia ba divisaun sira iha ANAT. Kria oportunitade hodi halo koordenasaun diak liu iha ANAT hodi bele mantein hatoo mesangem impaktu sira husi fuma tabaku no intervensaun efetivu sira hodi hamenus uja tabaku
- Promove redusaun esposisaun fuma tabaku liu husi media elektronika no iha billboard. Halo advokasia hodi hapara promosaun fuma tabaku iha media elektronika no iha billboard sira nebe sei hasae risku fuma ba ema adulsente sira.
- Halakon promosaun tabaku iha televisaun liu husi promosaun disvantage husi fuma, no asiste inan aman sira hodi halo limitasaun fuma sei muda normas sosial nune bele fo dalan ba ema atu halakon atitude fuma tabaku.

3. Lidera ho Ezemplo: ANAT sei influensia membru sira no parseiro sira atu kria ambiente ida nebe livre husi tabaku suar no moras no mate nebe iha relasaun ho tabaku.

- Suporta no halo promosaun kampus livre husi tabaku iha universidade sira, ensino sekundaria no ensino baziku sira.
- Politika kampus livre no iskola livre husi tabaku sei hatun prevalensia uja tabaku iha Timor Leste no sei hamenus kustu tramentu saude nebe iha relasaun ho uja tabaku
- Halo promosaun ba empregador sira, funsionariu publiku, no membru komunidadade sira hodi evita uja produktu tabaku iha nebe deit iha fasilidade publiku.

4. Hasae Kuinesementu: Aslera area peskija no habelar monitorizasaun sientifika

- Dezemvolve no halo implementasaun plano peskija hodi fo apoiu ba Asosiasaun Peskija Timor Leste, liu husi area revizaun implementasaun kontrola tabaku iha Timor Leste.
- ANAT sei servisu ho parseiru sira iha rai laran inklui Universidade Deakin husi Australia hodi halo evaluasaun ba esposisaun individu no populasaaun ba substansia aditivu no produktu tabaku, suar tabaku no emisaun sira seluk ba fumador sira no ba fumador pasivu tamba exposisaun suar tabaku.
- Dezemvolve no responde sedu sistema surveilansia no halo assessmentu lais no analiza oportunidade mudansa ba produktu tabaku, esposisaun, partika industria tabaku, no presepsaun publiku.
- Halo peskija no surveilansia ba populasaaun nebe hasoru risku aas hodi halo aprosimasaun efektivu hodi prevene no hapara uja tabaku.
- Haluan peskija no surveilansia hodi promove efelktividade intervensaun hapara fuma iha nivel populasaaun no individual nomos tratamente ba dependensia
- Prepara relatorio progresu annual ANAT mudansa prevalensia data uja tabaku hodi hatan objetivu povu saudavel iha 2025.

ESTABELESEMENTU SERVISU SINERGIA: ETAPA BA SERVISU SUSTENTAVEL IHA FUTURU

Ho estrategia plano aksaun ida nee ANAT bele servisu hodi mobiliza no halo esforsu integradu ba kontrola tabaku iha teritoriu Timor Leste tomak, ho lideransa governu lokal sira iha nivel municipiu no nasional, nomos ho parseiru sira iha nivel internasional.

ANAT sei foti posisaun ida hodi kolabora ho agensia sira seluk iha nivel nasional hanesan; Departementu Moras La Hadaet Ministeriu Saude, fokal point nasional kontrola tabaku iha MdS no iha Organizasaun Mundial Saude, nune mos setor privadu sira seluk:

- Servisu ho Ministeriu Saude hodi halo halo esforsu kontrola tabaku ba teritoriu tomak no iha nivel social komunidadade hotu-hotu.
- Sei halo servisu hamutuk ho Ministeriu Defesa nomos Ministerio Interna atu halao programa kombate uja tabaku ba membru F-FDTL no ba PNTL no populassaun veteranus
- Kolabora ho Ministeriu Edukasaun hodi halo implementasaun politika kampus livre husi tabaku iha teritoriu tomak
- Sei servisu hamutuk ho CSO nasioanal no internasional nebe servisu iha area labarik inklui ministeriu Obras Publikas Transporte e Telekomunikasaun hodi hamenus esposisaun fumador pasivu ba labarik iha uma no iha transporte publiku

Organizasaun nongovermantais sira iha papel importante ba iha esforsu programa kontrola tabaku. Aliansa Nasional Annti Tabaku sei harii pratika servisu sustentavel hodi hakbesik an ba NGO nebe servisu iha saude publiku sira. Aliansa Nasional Anti Tabaku sei hametin kolaborasau nebe halao tiha ona ho parseiru sira no buka atu estabelese perseria ho perseiru sira seluk hodi implementa estrategia planu aksaun ida nee.

Komunidade International: Liu husi planu ida nee funsaun dahuluk ba Aliansa Nasional mak atu hatan problema kontrola tabaku iha Timor Leste. Programa planu integradu kontrola tabaku ida nee sei halao hamutuk esforsu sira husi organizasaun kontrola tabaku mundial sira seluk hodi fo benefisiu sidadaun Timor Leste no ema estrangeiru sira nebe iha rai RDRTL hodi protégé sira husi esposisaun tabaku suar. Aktividade aliansa nasiona ba mundu global sei habelar liu husi publikasaun peskija no surveilansia, sei buka harii kapasidade iha nivel nasional hodi halibur base de dados, analiza no halo relatoriu.

KONKLUSAUN

Objetivu principal husi estrategia planu aksaun ida nee atu hametin esforsu nasional ida hodi fo apoiu kontrola tabaku, promove prevensaun no aplika metode sira nebe hatudu ona evidensia hodi hamenus kustu dependensia ba tabaku. Aliansa nasional sei hamutuk ho perseiru sira nebe lidera esforsu nasional hodi halo transformasaun ho ezemplu, aproveita oportunidade sira nebe iha, halo esforsu prevensaun no maximu kontrola tabaku.

Rekomendasaun sira nebe temi iha estratejia planu aksaun ida nee bain hira halao ho diak sei aslera ita nia esforsu hodi hakotu epidemia tabaku.

Aksau sira nebe rekomena planu ida nee sei sai mata dalan ba aktividade sira iha loron oin mai depende ba disponibilidade rekursus no fundus. Implementasaun ba planu aksaun ida nee sei lori povu iha rai nee hodi too iha onjetivu povu saudavel husi ANAT 2025. Atu alkansa igualidade vida moris saudavel, elimina disperiedade no hadiak saude ba grupu social hotu-hotu.

Liu husi implementasaun estrategia planu aksaun ida nee sei atinji povu saudavel iha 2025, hamenus prevalensia fuma ema adultu too 15%, sei iha ema rihun ba rihun mak sei la fuma, sei hamenus risku no epidemia moras la hadet iha komunidadade no sei liberta povu husi moras no mate relasiona ho fuma tabaku.

“Se ita la foti desisaun firme ohin loron, sekulu ida husi ohin, ita nia bei oan no nia oan sira sei hateke ba kotuk hodi husu ita ho seriu, oinsa ita hotu komete ba saude publiku no justisa sosial maibe husik hela epidemia tabaku subverte sira nia moris”

WHO Director-General Gro Harlem Brundtland, MD, MPH

Endnotes

¹ Brandt AM. *The Cigarette Century: The Rise, Fall, and Deadly Persistence of the Product That Defined America*. New York: Basic Books; 2007.

² President's Cancer Panel. *Our Nation's Investment in Cancer: Three Crucial Actions for America's Health*. Washington: U.S. Department of Health and Human Services, National Institutes of Health, National Cancer Institute; 2008.

³ Centers for Disease Control and Prevention. Cigarette smoking among adults and trends in smoking cessation—United States, 2008. *Morbidity and Mortality Weekly Report* 2009;58(44):1227–1232.

⁴ Campaign for Tobacco-Free Kids. *Global Tobacco Epidemic: Key Facts*. Campaign for Tobacco-Free Kids Web site. Available at http://www.tobaccofreecenter.org/tobacco_epidemic/key_facts.

⁵ <http://www.das.state.ct.us/rfpdoc/DPH06/bids/2009-0919.pdf>

⁶ <http://www.cdc.gov/tobacco/stateandcommunity/comguide/>

⁷ <http://bphc.hrsa.gov/buckets/treatingtobacco.pdf>

⁸ <https://www.google.com/search?q=Guide+to+Community+Preventive+Services&ie=utf-8&oe=utf8#q=Report+on+the+Global+Tobacco+Epidemic%2C+2008:+The+MPOWER+Package>

REFERENSIA SIRA

Adopta husi Department of health and human service USA

U.S. Department of Health and Human Services. Nov 10, 2010 - *A Tobacco Control Strategic Action Plan* for the *U.S. Department of Health ... The U.S. Department of Health and Human Services* (HHS)

<http://www.hhs.gov/ash/initiatives/tobacco/tobaccostrategicplan2010.pdf>